

**Code der Ausschreibung:**

AOV/SUA-SF 019/2021

**INSTANDHALTUNGSDIENST DER GEBÄUDE
UND DEN DAZUGEHÖRIGEN TECHNISCHEN
KOMPONENTEN IM EIGENTUM UND/ODER
ZUR VERFÜGUNG DER AUTONOMEN
PROVINZ BOZEN****Erkennungskode CIG:**LOS 1: 8821543792
LOS 2: 882164079E
LOS 3: 8823989A12**Codice gara:**

AOV/SUA-SF 019/2021

**SERVIZIO DI MANUTENZIONE DEGLI EDIFICI
E DELLE RELATIVE COMPONENTI
TECNOLOGICHE DI PROPRIETÀ E/O IN
DISPONIBILITÀ DELLA PROVINCIA
AUTONOMA DI BOLZANO****Codice CIG:**LOTTO 1: 8821543792
LOTTO 2: 882164079E
LOTTO 3: 8823989A12**Erläuterungsanfrage Nr. 20****Richiesta di chiarimento n. 20****FRAGE 20:**

Wir ersuchen um Bestätigung, dass "Muster"
(siehe Seite 63 der Ausschreibungsbedingungen)
nur die Erstellung von 1 DVD/CD mit Element 3.2
des technischen Angebots bedeutet.

Bitte geben Sie unter Bezugnahme auf die
Tabelle auf Seite 61 der
Ausschreibungsbedingungen an, wie die
Unterschrift unter Punkt 3.2 zu erfolgen hat.

QUESITO 20:

Si chiede conferma che per "CAMPIONI" (rif. pag.
63 del disciplinare) si intenda unicamente la
produzione di 1 DVD/CD contenente l'elemento
3.2 dell'offerta tecnica.

In riferimento alla tabella riportata a pag.61 del
disciplinare, si chiede di specificare come debba
avvenire la firma del punto 3.2.

ANTWORT 20:

Es wird bestätigt, dass es sich bei dem "Muster"
um die CD mit dem BIM-Modell handelt.
Beachten Sie, dass das auf der CD/DVD
enthaltene BIM-Modell nicht digital signiert
werden muss. Nur die Dokumente, die die
Bestandserhebung und das
Instandhaltungsregister enthalten, die ebenfalls
nach Kriterium 3.2 der
Ausschreibungsbedingungen erforderlich sind,
müssen digital signiert werden.

RISPOSTA 20:

Si conferma che il campione è il CD contenente il
modello BIM. Si precisa che il modello BIM
contenuto nel CD/DVD non dovrà essere firmato
digitalmente. Dovranno essere firmati digitalmente
unicamente i documenti riportanti lo stato di
consistenza e il registro di manutenzione,
anch'essi previsti dal criterio 3.2 del disciplinare.